

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXIII. -- Número 7 529

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

MAHON MARTES 17 JULIO 1928

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### El secreto de la tumba

(De «La Voz», de Madrid).

¡Qué bonito título para una novela estilo Ramón Ortega y Frías! Puede ser que Parreño, en su vasto repertorio de novelones de la época de los Felipe, tenga alguna obra así titulada. No lo sé. Lo que sí puede asegurarse es que ninguno de los folletistas y novelistas por entregas, ni aun en la misma Francia de Alejandro Dumas y Eugenio Sue, imaginaron un lance como el propuesto seriamente a la Real Academia de la Historia que ocupa en la calle del León, de Madrid, la mansión del Nuevo Rezado.

Como hubieran diagnosticado unos toxicólogos alemanes que el primer hijo de Felipe II murió envenenado con arsénico, y uno de ellos asegurase que en los restos mortales del príncipe se conservaran huellas del veneno, un académico, el señor Tormo, propone a la docta corporación buscar en la tumba del príncipe don Carlos los restos de arsénico.

Cree el señor Tormo que estas investigaciones tienen un interés más universal que las realizadas en la calle de Cea o de Ceán Bermúdez para hallar los restos de las niñas desaparecidas.

«Todo es relativo», como decía aquel don Hermógenes, más vivo que el arsénico en la tumba centenaria de su creador. El sentimiento de solidaridad humana debe ser más universal que la curiosidad erudita. Las niñas de la calle de don Filarión Esclava se supo que vivían secuestradas, y el probar que murieron víctimas de un accidente, si doloroso para las madres de las víctimas, es benéfico para los supuestos delincuentes.

Cogite—se nos puede argüir a lo académico escolástico—, cogite: de lo que se trata es de vindicar de calumnias la santa memoria de Felipe II.

Pues no lo conseguirán, así esté la sepultura de su hijo limpia de toda partícula de arsénico. Puede el tiempo haber borrado la más imperceptible señal, porque hace tiempo que murió don Carlos; el 24 de julio de 1568.

Lo que se demostrará únicamente es el error del toxicólogo que aseguraba la posibilidad de hallar señales del envenenamiento con arsénico.

Y si se hallaran, ¿constituirían prueba evidente del patricidio perpetrado por razón de Estado? Prueba no, pero sí indicio. Reduciría el hallazgo a una causa de las muchas que se han dado de la muerte de aquel joven infeliz.

Sobre su corta vida, prisión y muerte abundan los documentos, y será útil la recopilación propuesta a la Academia de la Historia. Embajadores, cronistas y el mismo padre describieron mucho; más con tal vaguedad y tales contradicciones que echaron las semillas de esa leyenda tan pomposa en el período romántico del siglo XIX.

Movedizo es el terreno para cimentar verdades históricas; teorías científicas y diagnósticos médicos.

Don Carlos nació del matrimonio consanguíneo de doña María de Portugal y don Felipe de Castilla, nietos ambos de doña Juana la Loca. A los cuatro días de nacer Carlos murió su madre, desgracia que compuso las primeras sentencias de un horóscopo terrible. El niño mordió al mamar el pecho de sus nodrizas. No habló hasta los tres años, y lo primero que dijo fue «¡No!», en vez de lo que suelen decir otros infantes. Creció en maldades, excentricidades y locuras. Era ignorante, glotón, lascivo y cruel. Mataba pájaros a dentelladas, se tragó una perla, maltrataba animales, criados y gentilehombres. Pretendió que incendiaran una casa porque de una de sus ventanillas, sin decir «¡Agua va!», le echaron un cabo, finaja u otro peor recipiente. A un zapatero que le hizo estrechas unas botas se las hizo tragar partidas en pedazos y guisadas. País de Saini-Victor toma de Brantome la anécdota:

«Las hizo dividir (las botas) en pequeñas piezas y guisar como si fueran tripas de vaca, y así arregladas tuvo que comerlas, a su presencia, en su propia cámara».

Se atrevió a perseguir a un cardenal, a intentar dar un golpe al duque de Alba y a desnudar la espada contra su tío el bastardo don Juan.

Cuarenta y no acaban. Hacía quemar vivos liebres, conejos, perdices; a bocados arrancó la cabeza de un repil que es peligroso nombrar, tan extendida se halla la superstición; dilapidaba caudales en vestidos y joyas; de mandaba al Papa reliquias; se creyó curado el contacto de la momia del beato Diego de Alcalá, por cuya santificación se interesó con vehemencia.

El embajador Badaora le pintaba con una cabezota desproporcionada. Otro embajador de Austria, puntualizaba detalles de su figura. Tenía un hombro más bajo que el otro, una pierna más larga que la otra, el pecho hundiado y una joroba.

Era cojitranco, contrahecho, canijo. Padeía fiebres. Para curarle de *hefriquez* se le llevó a Alcalá de Henares, donde le ocurrió el conocido lance de la caída por empinada es calera.

Un degenerado, un anormal, un loco era don Carlos. ¿Estaba además tuberculoso? Sus contemporáneos hablan de que estaba físico. Y el doctor Maestre, que no podía faltar y no falta en estas investigaciones, diagnóstica de tuberculosis intestinal la enfermedad que llevó al príncipe a esa tumba que se trata de abrir ahora para fisgonear en su recinto.

¿Mataron a don Carlos? Quevedo dijo que no le condenó a muerte quien le sepultó en San Marcos de León; le condenó a que se muriera. Esta parece ser la sentencia que cayó sobre el príncipe.

En la noche del 19 de enero de 1568 quedó reducido a prisión el enfermo. La ceremonia es conocida. Muy bien la relata Diego San José en su libro «El abogado del diablo. Brevariario histórico de la vida de Felipe II», lo único que sobrenada en el naufragio de la conmemoración: Intenada para el centenario.

Encerrado ya en sus habitaciones palatinas, ¿se le procesó y sentenció a muerte? ¿Se ejecutó la sentencia? ¿O se le dejó morir?

Se le envenenó, según unos, con el arsénico delator pasados los siglos; según otros, se le propinó en todas las comidas, y durante días, el tóxico; no falta quien le supone ahorcado con un lenzo o a la oriental con un cordón de seda; dice alguien que le estragaron cuatro esclavos moros. Pierre Matteu asegura que le presentaron en llanzos pinta dos varias clases de muerte para que eligiera la más dulce. Lo cierto parece que, con indiferencia de sus guardianes, el príncipe loco se descalzaba, se desnudaba y andaba así o se echaba sobre el suelo bien regado de su habitación. Tan pronto ayunaba como devoraba un pastel con cuatro perdices. Bebía agua helada, y con la que le sobraba rociaba su cama.

El doctor Cabanés, en su libro «El mal hereditario», interroga a lo fiscal: «¿Cómo no se ejerció más vigilancia sobre el detenido? ¿Por qué no se le impidió dar rienda suelta a su voracidad, reglamentando el número de platos que habían de servirle? Los panegiristas de Felipe II invocan como excusa del Rey que éste no quiso, oponiéndose a los caprichos de su hijo, provocarlo a una funesta resolución. ¡Miserable pretexto! Los informes cotidianos de los carceleros tenían al Rey al corriente de los menores despropósitos del príncipe, siendo la verdad que el monarca nunca intervino para evitar el lento suicidio de su hijo.»

¿Responderá nuestra Academia, empeñada en rememorar la helénica exhumación del proceso de Sócrates?

¡A lo que ha venido a parar el intento de conmemorar pomposamente el cuarto centenario del natal de Felipe de Austria! ¡A una información sobre supuesto envenenamiento con arsénico, como esas diligencias que de vez en cuando se instruyen, según nos cuenta la Prensa, por auto del juez de tal distrito o de cuál partido ante el anónimo que le avisa de la sospechosa muerte de un vecino!...

ROBERTO CASTROVIDO

### El derecho de los niños

El partido laborista inglés, en su programa para la próxima campaña electoral, incluye el aumento de las subvenciones concedidas a los padres de los alumnos que asisten a las Escuelas.

Esto podrá parecer extraño en un país como el nuestro, donde aún discutimos la Escuela gratuita y obligatoria y abundan vergonzosamente los analfabetos.

Pero, en justicia, el Estado, es decir, la sociedad, no sólo debe a los niños la instrucción gratuita, sino que debe auxiliarios para que puedan adquirirla.

No basta tener la Escuela abierta; es preciso que los niños puedan asistir a ella, venciendo los obstáculos de carácter económico, como cualquiera otra clase de impedimentos.

El niño cuando aprende, realiza un esfuerzo y cumple un trabajo beneficioso para sí mismo y para la patria, para la sociedad, para la humanidad.

El nombre que demos a la colectividad beneficiada es lo de menos; lo importante es el concepto claro e indubitable de que una sociedad humana compuesta de ciudadanos educados e instruidos es muy superior por todos conceptos, a una aglomeración social de ineducados y analfabetos.

De modo que el niño que estudia, el niño que asiste a la Escuela, se beneficia a sí mismo y beneficia a la sociedad en que ha de vivir.

Por lo tanto, la sociedad que ha de resultar beneficiada, tiene la obligación de ayudar al niño a que se eduque y estudie y se perfeccione por todos conceptos, a fin de llegar a ser un buen ciudadano.

El estudiar, el aprender, además de ser un derecho, es un deber, es una obligación, y el que cumple sus obligaciones merece el amparo de la sociedad.

Estudiar es también un trabajo, y este trabajo útil, preparatorio de otros trabajos útiles, merece también su recompensa, su salario que ha de abonar la sociedad beneficiada, y en su representación el Estado.

En todo trabajo podemos considerar que hay una parte de utilidad para el trabajador y otra parte para la sociedad.

En el trabajo asistido, cuando un trabajador ha cumplido su faena de ocho horas, por ejemplo, obtiene su parte de beneficio, que es el salario convenido.

El patrono recoge también su parte, que es la ganancia de su industria.

Pero también aquel trabajo del obrero ha producido un beneficio de que se aprovecha la sociedad, que aumenta su bienestar y su riqueza.

La patria aumenta, con su riqueza, su poder.

La humanidad entra acrece, con el trabajo, su civilización.

Toda la civilización de que la humanidad hoy se enorgullece, es obra del trabajo y del estudio.

Por lo tanto, la humanidad y la patria son deudoras al hombre que trabaja y al hombre que estudia y les deben amparo en sus necesidades y en sus enfermedades.

El niño que estudia en la Escuela y se prepara para ser hombre de provecho social, tiene derecho a que la sociedad le ampare, procurando que no le falte lo necesario para la vida.

Muchos gobiernos se preocupan de favorecer las familias numerosas. El mejor medio para ello es abonar a los padres una pensión o indemnización por cada uno de sus hijos que asistan a la Escuela.

Así se combatiría a la vez la despoblación y el analfabetismo.

Y la sociedad cumpliría para con los niños un sagrado deber que hasta hoy ha sido la mentablemente descuidado.

## LOS YANQUIS

### Republicanos y demócratas

#### Empieza la lucha entre los dos partidos con un ataque del señor Reed

Nueva York 11.—Se han abierto las hostilidades entre demócratas y republicanos a causa de las próximas elecciones presidenciales. Ha sido un senador el que ha disparado la primera andanada en esta batalla electoral, el senador por Missouri, James Reed, que, después de una conferencia dada por Al. Smith en el Hotel Biltmore se levantó para dirigirse a la audiencia en favor del candidato demócrata.

El ataque fuerte y enérgico de Reed fué acogido con grandes demostraciones de entusiasmo por parte de los partidarios del candidato demócrata y gobernador de Nueva York, Smith.

Reed acusó al candidato republicano Hoover de ser, por su temperamento, aficiones y educación, más un ciudadano inglés que un ciudadano americano de la Unión Federada de los Estados Unidos.

«No creo que los Estados Unidos elijan como su presidente a un hombre que se ha pasado la mayor parte de su vida de adulto en el Extranjero; que tiene toda su fortuna en valores asimismo extranjeros, especialmente en valores ingleses, y que tan íntimamente relacionado está con el Gobierno inglés.»

Terminó el senador Reed su discurso diciendo humorísticamente:

«Si hemos de elegir como presidente de los Estados Unidos a un ciudadano inglés, yo tengo el honor de presentar la candidatura de Eduardo Alberto de Windsor, príncipe de Gales, duque de Cornwall y duque de Rothesay.»

#### LA PRESIDENCIA DEL COMITÉ NACIONAL DEMOCRATA

Nueva York 11.—John J. Raskob, multimillonario, banquero, presidente del Comité financiero de la General Motors, ha sido elegido presidente del Comité Nacional Demócrata para dirigir la campaña electoral a favor del candidato demócrata, Alfredo Smith.

El señor Raskob es un amigo personal íntimo del candidato demócrata, Mr. Smith, y como éste, es católico y enemigo de la ley de Volstead, o ley «seca».

En los círculos políticos se interpreta este nombramiento como un esfuerzo por parte del partido demócrata para atraer hacia él las simpatías de la Banca y de las grandes industrias, que siempre han prestado su apoyo al partido republicano.

#### HOOVER SIGUE EN LA SECRETARÍA DE COMERCIO

Washington 12.—Según noticias recibidas de la residencia veraniega del presidente Coolidge, éste no aceptará la dimisión de la Secretaría del Comercio presentada por el señor Hoover, candidato a la presidencia de los Estados Unidos. Se creyó al principio que el señor Hoover insistiría en su retiro; pero ahora se anuncia que permanecerá en su puesto si el presidente lo desea.

Si continúa formando parte del Gabinete no tendrá tiempo de pronunciar discursos; pero esto se verá compensado por el espectáculo de un candidato republicano dedicado a los asuntos de la nación.

De todos modos, la cuestión no quedará resuelta hasta la visita que Hoover haga esta semana al presidente, pues el secretario de Comercio ha aceptado la invitación que a él y a su esposa ha hecho el señor Coolidge para que pasen unos días en su residencia veraniega.

### Vendería en buenas condiciones negocio céntrico y de poco capital.

Informes en esta imprenta.

## La tragedia del Polo

### Emocionante narración

Los ndras.—He aquí algunos detalles interesantes que han sido proporcionados a los periodistas británicos sobre el desastre del «Italia» gracias a la autorización concedida por el Gobierno de Estocolmo al jefe de la expedición sueca, comandante Tornberg y al salvador de Nobile, capitán Lundborg, quienes los han declarado a los periodistas ingleses que se hallan en Spitzberg para hacer información sobre el drama polar.

Los sufrimientos de los desgraciados tripulantes del «Italia» han sido y continúan siendo de tal magnitud que es imposible describirlos, no ya exactamente, sino ni siquiera aproximadamente.

Desde el primer día de su caída en el desierto de hielo, los naufragos trataron de organizarse lo mejor posible echando mano de los objetos que cayeron con ellos al desprenderse la barquilla de la aeronave.

Al tercer día después del desastre hizo su aparición un oso blanco, el que se dirigió resueltamente hacia los naufragos. El profesor sueco Malgrem disparó cuatro tiros sin lograr hacer blanco en la fiera logrando matarla de un quinto disparo que el único revólver que poseían los naufragos. El oso cayó al hielo cuando tan sólo se hallaba a cinco metros de los naufragos y una vez muerto, los naufragos lo descuartizaron y conservaron su carne entre el hielo para consumirla durante algunos días. La piel del oso fué utilizada para cubrir el suelo de la tienda roja, ya que los sacos de dormir estaban estropeados por el deshielo.

Al día siguiente y en los sucesivos hicieron su aparición más osos, llegando uno de ellos hasta la misma puerta del campamento, donde el pequeño perro del general Nobile, «Titi», le mordió en una pata con tal furor, que la fiera huyó precipitadamente.

Poco a poco empezó a manifestarse el terror entre los naufragos y muchos de ellos se tambaleaban en el hielo dejándose morir, hasta que acudía el profesor Malgrem y les prodigaba palabras de esperanza que siempre surtían su fruto, pues en ciertos momentos los naufragos se hallaban tan decaídos que a no ser por las exhortaciones del citado profesor hubieran emprendido el viaje hacia la tierra firme, con la esperanza de hallar al gán cazador solitario que los condujese a la costa de Spitzberg.

Finalmente el profesor Malgrem que, como se ha dicho, era el alma de los sitiados por el hielo, logró montar una antena de T. S. H. la que colocó sobre un montículo de nieve y con su ejemplo, sus compañeros se entregaron también al trabajo construyendo una estufa con varios bidones de esencia que utilizaron para hacerla servir como combustible y pronto quedó también construida la tienda de campaña. El frío arreciaba y pronto desaparecieron quemados en la estufa los restos de la barquilla del dirigible, los aparatos fotográficos de precisión, ligeros, go mas, etc. etc.

Por la noche tenían que adoptar grandes medidas para evitar las visitas de los osos, que eran cada vez más frecuentes.

Al lograrse establecer comunicación por T. S. H. la alegría en el campamento fué grande y al ver aparecer en el cielo el avión del comandante Maddelena los naufragos abrieron su corazón a todas las esperanzas, les que se aumentaron considerablemente al descender en la tienda roja el aviador Lundborg en el viaje en que consiguió salvar a Nobile; pero después de la partida de éste y muy especialmente al quedar prisionero entre ellos el propio Lundborg la moral de los naufragos, harto quebrantada por su debilidad física, se hizo tan intensa que el propio Lundborg ha expresado serios temores sobre su suerte actual declarando a un periodista sueco que no le extrañaría nada que se hubiesen vuelto locos o que se hubiesen suicidado lanzándose por la quebradura del hielo.

## AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo lunes 25 del actual el moto-velero

## PONS MARTÍ

El que admite carga general para este puerto.

### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHÓN a sus ARMADORES. Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia.

## Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonías, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Welssenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositario: LUIS ADRIAN (Ciudadela)  
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

## Código del Trabajo

Real Decreto-Ley de 23 de agosto de 1926

Precio: TRES PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

# TEATRO PRINCIPAL

JUEVES 19 JULIO 1928 Noche a las 9'45.

Estreno de la película mahonesa filmada por la casa Gaumont

## Fiestas de S. Pedro. - Travesía del Mediterráneo

y la película española

## TIERRA VALENCIANA

por CARMEN VIANCE

Precios: Palcos 1.º y plateas 1'50. Palcos 2.º piso 1'00. Butaca con entrada 0'50. Antrada 0'55. Medias 0'20.

# Crónica local y general

### Un telegrama

Nuestra Cámara de Comercio cursó ayer el siguiente telegrama:

«Sebastián Castedo Vicepresidente Consejo Economía Nacional Palma Mallorca,

Entrada esta Cámara llegada Vuesencia capital provincia en viejo aspecto Industrial en nombre misma Corporación me cabe honor saludarle y rendir tributo admiración a tan ilustre funcionario a quien debe nuestra principal industria menorquina calzado medidas eficaces y de defensa complaciéndose en invitarla pase esta Isla donde podrá hacerse cargo importancia dicha industria, rogándole insistentemente acepte invitación. Deséale además feliz estancia archipiélago balear.—Presidente Cámara Comercio Industria Navegación Menorca, Guillermo Goñalons.»

### Información militar

TRANSPORTES.—Terminada la reparación de la lancha automóvil del Hospital Militar, reanuda el servicio que venía practicando, efectuando los viajes a dicho Establecimiento a las 9'50 y a las 17.

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 65.  
Jefe de Día. Comandante de Artillería don Miguel Ferrer.  
Imaginería. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.  
Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.  
Servicio en Villa-Carlos:  
Vigilancia. Único Oficial de Ingenieros. Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

DESDE 135 PESETAS  
Aparatos radio completos  
(excepto la antena)  
DOMINGO ESTRADA

### Prueba de resistencia

Como ya anunciábamos hace pocos días, el bailarín Zunino ha dado una nueva prueba de resistencia bailando treinta horas consecutivas en el Casino 17 de Enero, de Ciudadela.

El espectáculo despertó allí gran interés, viéndose el local constantemente visitado, desde última hora de la tarde del sábado en que comenzó a bailar Zunino hasta la madrugada del domingo el lunes.

A último hora, cuando iba a terminar el baile, se registró un lleno completo del local y Zunino extremó su amabilidad con el público bailando fox-trots, paso dobles y otras danzas entre los aplausos delirantes del público.

Algunas señoritas solicitaron ser su pareja, alternando algunos ratos en el baile.

Ha sido un éxito completo el que ha obtenido el bailarín en Ciudadela.

Según nuestras noticias el señor Zunino, con su pareja, se presentará en uno de los salones de esta ciudad y para demostrar su resistencia bailará durante cincuenta horas, en vez de las treinta que ha bailado última mente.

Será una prueba que de seguro despertará aquí gran expectación.

### Muchachos pobres, pero honrados

El domingo los muchachos asilados en la Misericordia que prestan el servicio de alquiler de sillas en el paseo de Isabel II, y que a continuación se indican, encontraron los objetos extraviados siguientes:

Miguel Florit, un bolso de señora.  
Cristóbal Jorge, un bolso de niña.  
Gerardo Pastor, dos monedas de plata y dos abanicos.

Todos dieron conocimiento oficial del hallazgo.

Si es siempre enaitecedora la honradez y la probidad, lo es más y más cuando quien la realza es un muchacho pobre y además asilado. Tales rasgos merecen expresivos elogios.

FABRICA DE GAS  
C O K  
Clase superior

### Nota comercial

Exportación.—A bordo del vapor correo «Mahón» que salió el domingo para Alcudia y Barcelona fueron embarcadas trece reses de ganado mular.

Importación.—Entre las cincuenta toneladas que trajó ayer el vapor correo figuraban procedentes de Barcelona afrecho, alpieste, aceite, vinos y licores, chocolate, un auto, un camión, suela y carga general. De Alcudia, peja y escobas.

### FABRICA DE GAS

C O K  
Servicio a domicilio

### Travesía Barcelona-Mahón

El último número publicado de la popular revista ilustrada «Mediterráneo» publica una interesante nota gráfica que reviste aquí especial interés y que lleva al pie este título: «Regatas de balandros Barcelona-Mahón».

Después del título se inserta la explicación del asunto al que se refiere el grabado, a saber:

«El alcalde de Mahón haciendo oficial entrega de los premios logrados en las regatas a los vencedores de las distintas pruebas. El momento sorprendido por el objetivo de nuestro fotógrafo ofrece a nuestros lectores el instante de ser entregada a Copa de S. M. el Rey al señor Navarro, vencedor de la prueba Mediterráneo con su yate «Perla».

La parte literaria y la información gráfica del último número de «Mediterráneo», o sea el del sábado 14 del corriente, son muy amenas e interesantes.

Figuran en el sumario crónicas y grabados, sendas informaciones sobre el torero «El Gallo», el combate de boxeo Joe Dundee-Hilario Martínez, el combate Lizcudun-Haymann, la partida del equipo campeón español de fútbol «Barcelona», notas gráficas regionales y locales, modas, cines, teatros, acios públicos, etc., etc.

Como todos los que se han publicado es muy sugestivo el último número de «Mediterráneo» y contiene, como hemos dicho, unas notas de interés particular para Mahón.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados.  
Arroz a la americana.  
Riñones a la parisien.  
Salmonetes a la parrilla.  
Millanesas de ternera.  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.  
Sop. de pescado.  
Tortilla rellena.  
Langosta salsa tártara.  
Filete relleno.  
Postres variados

Precio del cubierto . . . . .	Pesetas 5
Tickets 10 comidas clase superior . . . . .	25
10 . . . . . especial . . . . .	150
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	110
(especial) . . . . .	10
Hospedaje completo, por día (tout compris) . . . . .	10

## Atención Radioyentes Notas de Fútbol

### Aparatos de radio de 1 a 13 lámparas

Sin pilas ni acumuladores

Con la red del alumbrado

Un solo mando

Informes: DOMINGO ESTRADA

## UNION SPORTIVA

### Torneo de aficionados

### CUADRO DE PUNTUACION

EQUIPOS	PARTIDOS				Goles favor	Goles contra	Puntos
	J	G	P	E			
Brampton F. C. . . . .	5	2	0	1	9	5	5
Gracia F. C. . . . .	5	2	1	0	8	5	4
Recorte Mahonés. . . . .	5	1	1	1	5	6	5
Sparia U. S. . . . .	4	2	1	1	9	7	5
Aires de Mar . . . . .	5	1	1	1	8	10	5
Consey . . . . .	5	0	2	1	3	9	1
San Fernando . . . . .	5	1	2	0	9	9	2
Imperial F. C. . . . .	2	0	1	1	1	5	1

### Baleares jugará la copa España

Intercalado en el campeonato de España, del que ha sido eliminada Baleares, se celebrará la competición para la copa España, que será jugada en seis fechas, formándose tres grupos. Los partidos serán jugados el 30 de diciembre, 27 de enero, 24 de febrero, 31 de marzo, 28 de abril y 26 de mayo.

En el primer grupo, Cataluña se eliminará contra Baleares, Valencia contra Murcia, Cantabria contra Extremadura y Sur contra Canarias.

En el segundo, Guipúzcoa contra Aragón y Vizcaya contra Navarra.

En el tercero, Asturias contra Cantabria y Galicia contra Castilla-León.

El vencedor de un grupo se eliminará con el del siguiente, hasta quedar dos vencedores, que se unirán a los seis campeones de España, y mediante sorteo se eliminarán en un solo partido.

Los campeonatos regionales comenzarán a jugarse el 16 de septiembre para terminar el 18 de noviembre.

El campeonato de España se jugará formando también tres grupos de regiones, jugándose las semifinales el 9 de junio y la final el 16.

### La Asamblea de la Federación y División de Menorca

El sábado último se celebró en Palma la Asamblea general ordinaria de la Federación Balear y en esta ciudad la Asamblea de la división de Menorca.

En la primera de dichas Asambleas fue reelegido Presidente de la Federación Balear, para la temporada 1928-29, don Teodoro Mithu, y en la segunda se posesionó del cargo de Presidente del Comité de Menorca, para dicha temporada, don Pedro Febrer, en representación de la Unión Sportiva, a cuyo Club corresponde ostentar dicho cargo por derecho propio, por haber obtenido el título de campeón de esta división en el pasado campeonato.

# AVISO

Queda prohibido cazar y transitar por el predio Torret de s'Atolaya sin permiso de su dueño.

### Junta Insular de Abastos de Menorca

Relación de las multas impuestas por esta Junta:

#### POR VENTA DE PAN FALTO DE PESO

CIUDADELA	
Guillermo Pons . . . . .	50'00 pesetas
Nicolás Fernández . . . . .	50'00 »
Miguel Montaner . . . . .	50'00 »
Juan Pons Vila . . . . .	25'00 »
Juan Marés . . . . .	10'00 »
Miguel Camps . . . . .	10'00 »

#### SAN LUIS

Jorge Ponsell, 50'00 pesetas.  
Máximo Vinent, Apercibimiento.

#### VILLA-CARLOS

Juan Martorell, Apercibimiento.

#### MAHON

José Mercadal, 125'00 pesetas.  
Antonio Ferrer, 100'00 id.

#### POR VENDER PAN CON EXCESO DE PRECIO

MAHON  
Antonio Lázaro, 25'00 pesetas.

#### POR NO TENER EXPUESTO CARTEL ANUNCIADOR DE PRECIOS

CIUDADELA  
Juan Pons Vila, 25'00 pesetas.

#### POR NO TENER CARTEL ANUNCIADOR DE PRECIOS NI CLASIFICADAS LAS CARNES

VILLA-CARLOS  
Cristóbal Alsina, 25'00 pesetas.  
Francisco Coll, 25'00 id.

Mahón 16 de julio de 1928.—El Delegado Presidente, Eduardo Rodríguez.

**Nodrizas.** Leche fresca, de pocos días. Se ofrece por haber nacido muerto su hijo. Informes en esta imprenta.

**ALTAVOZ PHILIPS**  
**RECTIFICADOR DE CORRIENTE PHILIPS**  
**APARATO DE ANODO PHILIPS**  
PARA TODO VOLTAJE DE RED  
SU EXCELENTE CALIDAD GARANTIZA EL NOMBRE

**PHILIPS**  
PHILIPS RADIO  
SECCION DE LAMPARA PHILIPS S.A.E.

MADRID SAN AGUSTIN 2. BARCELONA CORCEGA 222

AFICIONADOS A T. S. H.—Remitan sus señas a «Philips-Radio», Corcega 222, Barcelona y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades

Banco de Menorca

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Los guías conoedores de la montaña han manifestado que los alpinistas franceses han resultado despejados contra los riscos de la montaña.

Table with financial data for Banco de Menorca, including items like Francos cheque, Libras id, Dollars id, etc.

Barcelona 16 a las 25'50.

España al día

En cada provincia vigilará este asunto una Comisión presidida por el Gobernador.

Los Deportes

La vuelta al mundo

El avión «Numancia»

Madrid.—De nuevo los comandantes Franco y Gallarza se encuentran en Madrid y hablan con los periodistas acerca del anunciado viaje alrededor del mundo.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data for Crédito Mercantil de Menorca, including items like Amortizable 5 p 100 A. 1920, Interior 4 p 100 A., etc.

Table with financial data for COTIZACIONES DE VALORES LOCALES, including items like Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897, Ayunto. Mahón 5% E 1921, etc.

Servicio de Autos de Mahón a Villa-Carlos y viceversa

Desde el día 20 del corriente mes, el precio del pasaje será de quince céntimos por persona.

Noticia sensacional

para los delicados del Vientre, Estómago, Anémicos, etc. Ha sido reafirmada la validez de la Patente núm. 100 del CALDO «VIGOR» de cereales, quedando científicamente demostrado, que con las ricas substancias de este caldo, se obtiene el único alimento que debe darse a los enfermos de las vías digestivas.

El próximo vuelo Madrid.—De nuevo los comandantes Franco y Gallarza se encuentran en Madrid y hablan con los periodistas acerca del anunciado viaje alrededor del mundo.

El propósito de los aviadores consiste al parecer, en dar remate al viaje en un máximo de 45 días.

La carga con que intentará despegar Franco, fuera de las previsiones marcadas por la casa constructora, es de 15 toneladas y media. El peso del avión en vacío se eleva a 5.800 kilogramos; con 12 y media toneladas de carga ha despegado Franco en 45 segundos; la velocidad media que ha obtenido asciende a 167 kilómetros por hora y la máxima a 187.

El avión saldrá a emprender su gran vuelo con los cuatro motores en marcha y cuando haya gastado bastante gasolina se podrá volver con dos. El tipo del motor es el mismo del «Plus Ultra» y de 50 H.P.

El lanzamiento

Cádiz.—Ha sido reafirmada la fecha del lanzamiento del hidroavión «Numancia». No será hasta pasado el día 20 del mes que corre una legión de obreros trabaja con celeridad en la aeronave y en la rampa de lanzamiento.

No se sabe concretamente cuándo se han de hacer las pruebas oficiales que han de preceder a la entrega definitiva del aparato.

El señor Ortiz Echagüe, que salió hace unos días con dirección a Madrid, resolverá en la corte la fecha fijada, sometiéndose a especiales indicaciones del Gobierno, que de signará su representación en el acto solemne de la entrega del «Numancia».

Noticias y sucesos

Los autos catastróficos

Barcelona.—Víctimas de accidentes auto móviles resultaron ayer heridas siete personas.

Avila.—A consecuencia de un accidente de auto han resultado heridos el Presidente de la Asamblea consultiva señor Yanguas y su esposa.

Burgos.—Un automóvil, propiedad del abogado madrileño don Fabián Clemente de Diego, ocupado por su dueño, su esposa, dos hijos de corta edad y el ama de cría, después de pasar por la Venta de Simara y al tomar una curva quiso pasar otro automóvil impidiéndole al señor de Diego la posibilidad de ver otro coche que venía detrás de aquél echándose encima y produciéndose un choque entre ambos.

El automóvil lo ocupaban Leopoldo Cano, de Madrid, y el médico de Esgueva Francisco Díaz.

Todos resultaron lesionados. Los coches, destrozados.

Zaragoza.—Comunican de Pedrola que en el kilómetro 122 de la carretera de Logroño a consecuencia de un rápido viraje volcó el automóvil número 580 de la matrícula de Zaragoza, conducido por Abdón Mauro, que sufrió una herida grave en la cabeza.

Ocupaban el coche los jóvenes Carolina Heredia, Natividad Jiménez y Antonio Ortiz; éste sufrió conmoción.

La fiesta nacional... fúnebre

En una corrida de toros en Madrid fué víctima de una cogida que le ocasionó la muerte al banderillero Zoquilia.

Su esposa le instaba mucho antes de la desgracia para que se dedicase a panadero. En Tetuán de las Victorias ha sido también víctima de una cogida de muerte el torero Antonio Ruiz.

En las tres plazas madrileñas han resultado heridos siete lidiadores.

Días siniestros

Durante los dos últimos días se han registrado además de las desgracias relatadas, otras muchas, entre ellas las siguientes:

Barcelona.—En la plaza de Sigelet se ha ahogado un joven de 17 años.

Burgos.—En el pueblo de Tornalejo cayó un rayo en la casa del vecino Angel Rivas, matando al hijo de éste, Dámaso, de 24 años, e hiriendo a tres niñas dejándolas sin sentido.

En el edificio la chispa eléctrica provocó un incendio que fué sofocado por el vecindario, tras inauditos esfuerzos.

Ceuta.—A bordo del vapor «Primo de Rivera» la guardia civil conducía a Isidoro Martínez, prófugo del reemplazo de 1911, para que cumpliera en Ceuta el servicio.

Cuando el vapor se hallaba en el estrecho, Martínez, hurlando la vigilancia de los guardias, se arrojó al mar, pareciendo ahogado.

El cadáver fué recogido por los tripulantes del buque y trasladado a Ceuta.

Teruel.—En Puebla de Híjar se arrojó al paso del tren de Barcelona el vecino de Arlino Victorio Murillo Jiménez, tratante, sufriendo la fractura de ambos pies.

Su estado es de extrema gravedad. Llevado al Hospital, y aprovechando un descuido de las monjas, se quitó los vendajes con el propósito de suicidarse.

Según manifestaciones del hermano del herido, ambos regresaban de Pamplona, donde vendieron una caballería en 500 pesetas, cuya cantidad les robaron en un atraco.

A partir de este momento Victorio estaba preocupadísimo, diciendo que le daba vergüenza al regresar al pueblo tener que confesar el haber sido víctima de un robo.

La Patrona de los marinos

Barcelona.—A la fiesta del Carmen celebrada en la Aeronáutica Naval han asistido las autoridades y muchos invitados.

Después de una misa en el hangar hubo lunch, baile y rancho extraordinario para la marinería.

Madrid.—Los marinos aquí residentes han celebrado la fiesta patronal en el nuevo edificio asignado para ministerio de marina, aun no terminado.

Le echó una bendición el Patriarca de las Indias, si bien la entrega oficial se hará en diciembre.

Large viaje en moto

Barcelona.—Han llegado dos oficiales de ingenieros pertenecientes al ejército suco. Proceden de su país y han hecho el viaje en motocicleta.

Del mundo oficial

Locales para escuelas

Por un decreto se obliga a los Ayuntamientos a construir y conservar las escuelas en locales higiénicos y en condiciones pedagógicas.

Jurisdicciones

Un decreto somete a la jurisdicción militar todos los delitos por extralimitación en el empleo de la fuerza armada.

El Tribunal Supremo de Justicia ha negado facultad a los Ayuntamientos para regir y gobernar los centros de enseñanza laica.

Reales despachos

Valladolid.—El marqués de Estrella ha enregado sus respectivos reales despachos a los nuevos oficiales de Caballería, entre ellos don Fernando Primo de Rivera, hijo del jefe del Gobierno.

El acto se ha celebrado con el ceremonial y la solemnidad tradicionales.

Notas personales

El Rey llegará mañana a Madrid.

El día 20 marchará el marqués de Estrella a San Sebastián.

Ha marchado de Madrid a Galicia don Severiano Martínez Anido.

Larga conferencia han sostenido el Gobernador civil y el jefe de policía de Barcelona apenas regresado este último a la Ciudad Condal.

Información mundial

De todo y de todas partes

Política mexicana

El nuevo Presidente de México, el general Obregón, se propone resolver la cuestión clerical.

Concede empero más importancia a la incorporación de los indígenas a la vida nacional y a la civilización.

Los héroes del aire y del mar

La prensa mundial dedica todavía atención suma y concede gran importancia y largo espacio a la odisea del Polo.

El buque ruso rompió el hielo «Krasin» ha salvado otro grupo de naufragos en Tchouknevski.

Se han desmentido los rumores de haber sido encontrados Amundsen y Guilbaud. Todavía se les busca.

El general Noble dice que no vio la explosión del dirigible «Italia».

Dicen de Brest que el teniente de navío señor Perls prepara un vuelo a Nueva York.

Un terremoto

Angora.—Se ha producido un nuevo terremoto en Smirna.

Se ignora el número de los que han muerto a consecuencia del siniestro y la cuantía de los daños causados.

Asesinato

Shanghai.—Ha sido asesinado el gobernador del Turquestán chino.

El asesino huyó y no ha sido capturado.

Se despeñan cuatro alpinistas

Zermath (Suiza).—Ayer llegaron a Zermath cuatro excursionistas parisienses que emprendieron el escalamiento del Mont Ross, cerca de Cervin, desde donde una vez conseguido su objeto se propusieron llegar hasta la cima del Breithorn, pero cuando solamente se hallaban a unos cincuenta metros de la cima, uno de ellos perdió pie cayendo a un abismo de 600 metros de profundidad y arrastrando consigo a sus tres compañeros, que siguieron de la usanza de los escaladores de montaña se hallaban atados a sus compañeros por una cuerda.

Tan pronto como se ha tenido noticia de la desgracia, han salido para el lugar de la miseria varios equipos de guías, pero no se tiene la menor esperanza de que los desgraciados excursionistas sean hallados en vida.

CICLISMO

Final de la vuelta a Francia

París.—Ha terminado la gran prueba llamada Vuelta a Francia que se realiza todos los años.

Clasificóse en primer lugar el corredor Frantz que ha batido los 5.877 kilómetros en 192 horas, 48 minutos y 59 segundos.

El corredor español Fontan, que tomó la parte en dicha carrera ha llegado al séptimo lugar.

FOOT-BALL

Los partidos del domingo

En el partido de homenaje al jugador Bor day el Europa obtuvo cinco tantos y la Selección cuatro.

Ezrañol tres; Badalona cero. Buenos Aires.—Celta cero; Selección Amateur tres.

Acumuladores TUDOR

PARA COCHE Y RADIO

Pueden adquirirse en esta ciudad, en

AGENCIA FORD

Prieto y Caules

DE LA RISA AL LLANTO

LA TRAGEDIA DEL PAVASO

«MARTINETTI»

Pontevedra 10.—Se comenta mucho la tragedia sentimental y religiosa del popularísimo clown Juan Kraell, conocido por «Martineti», que durante 15 años fué el número más regocijante de las temporadas del circo Parish, de Madrid.

Hace dos meses llegó a esta ciudad Martinetti en una compañía ambulante, en unión de su esposa y de dos hijas. Durante algunas noches divirtió a la gente; pero a los pocos días hubo de retirarse del trabajo con terribles calenturas.

Los médicos le diagnosticaron una tuberculosis en grado extremo, y el clown se refugió en una humilde posada de la calle de Maceda. Hace unos días del clown, que estaba apuradísimo de dinero, manifestó que pertenecía a la secta protestante y que deseaba someterse a la iglesia católica para morir cristianamente. Enterados de ello el arzobispo y las damas catequistas vieron en la persona de Martinetti una gran ocasión de servir a Dios, y le rodearon y confortaron de palabra y obra, hasta el punto de que Martinetti se decidió a bautizarse, confesar y cumplir como un perfecto doctrino. Estas ceremonias celebráronse en la posada con gran pompa y acompañamiento.

Necesario para los talleres y fábricas

Table with 2 columns: Item description and Price (Pts.). Items include Código del Trabajo (3'00), Libro de visitas para la inspección del Trabajo (1'25), Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal (0'50), Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños (0'60), Impresos para certificados de obreros menores de edad (0'20), and Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonea, calle Nueva.

LLOYD SABAUDO BARCELONA SUD AMERICA TRAVESIA 12 1/2 DIAS CON LOS SUPER-TRASATLANTICOS CONTE ROSSO 27 JULIO CONTE VERDE 24 AGOSTO (24.000 TONELADAS) Agentes Generales en España HIJOS DE M. CONDEMINAS BARCELONA MADRID SEVILLA PALMA VALENCIA Agente en Menorca ANDRÉS VIVES CAMPOMAR. Rampa de la Abundancia, 20. - Mahón

La peonza humana El hombre de hierro 50 horas continuas de baile PRONTO PRONTO PRONTO CUANDO? DONDE?

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## Obras diversas

que pueden admitirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00

Arca para guardar cuadales, «Invulnerable» (terror de los ladrones)

Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES  
Fernando, 39. \* BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA  
JUAN T VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón

Básculas de todas clases y fuerza.  
La mejor marca  
**S A I**  
Exactitud de peso, afinación perfecta.

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA INCENDIOS

Agente General en Menorca

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11



## Colección Universal

La biblioteca selecta que todo le abarca  
NOVELA, TEATRO, HISTORIA, ETC.

Mensualmente publica cinco números que forman dos o tres volúmenes

Precio de cada número:  
50 céntimos

### OBRAS QUE SE PUBLICAN EN ESTA SEGUNDA ÉPOCA

Números	Titulos	Ptas.
1001-1002	José Ortega y Gasset.—Notas.....	1
1003-1005	Santa Teresa.—Su vida. T. I.....	1,50
1006-1008	— Su vida. T. II.....	1,50
1009-1010	Shakespeare.—A buen fin no hay mal principio.....	1
1011-1013	E. Poe.—Aventuras de Arturo Cerdon Pym.....	1,50
1014-1015	Goswami.—Añididades cecivas. T. I.....	1
1016-1017	— Añididades cecivas. T. II.....	1
1018-1019	Conde de Gobineau.—Renacimiento. T. I.....	1
1020-1021	— Renacimiento. T. II.....	1
1022-1023	— Renacimiento. T. III.....	1
1024-1025	— Renacimiento. T. IV.....	1
1026-1029	Hector Malot.—Sin familia. T. I.....	2
1030-1033	— Sin familia. T. II.....	2
1034-1035	Calderón de la Barca.—La vida es sueño.....	1
1036-1037	Tirso de Molina.—Los cigarrales.....	1
1038-1040	— Los cigarrales de Toledo. T. I.....	1,50
1041-1043	Lope de Vega.—La Dorotea. T. I.....	1,50
1044-1045	— La Dorotea. T. II.....	1
1046-1047	Mmanuel y Antonio Machado.—Julianillo Valdeacel o Desdichas de la fortuna.....	1

VIDA EL CATÁLOGO COMPLETO DE LO PUBLICADO

Suscribese por un trimestre (15 números), 6 pesetas

EN SU LIBRERÍA Y EN

ESPASA - CALPE, S. A.

Ríos Rosas, 24. Apartado 547/3

MADRID

## MOTORES DIESEL "JUNKERS"

los más perfectos y mejor contruidos

Sin culatas. Sin válvulas

Sin compresor. Embolos dobles

Arranque instantáneo en frio sin otro medio auxiliar

Atlo rendimiento. Fácil manejo

Reducido gasto de combustible y engrase

Representante general para España:

PABLO ZENKER. MADRID

Mariana Pineda, 5. - Apartado 325